



Euroopan unioni  
Euroopan sosiaalirahasto

## ESR-PROJEKTIHAKEMUS

### Euroopan sosiaalirahaston osittain rahoittamat projektit

Ohjelmakausi 2007 - 2013



ETELÄ-SUOMEN  
LÄÄNINHALLITUS

#### Viranomaisen merkintöjä

Saapumispvm		Diaarinumero	
Käsittelijä		Puhelinnumero	
Hakemusnumero	702850	Projektkoodi	
Hakemustyyppi	Uusi hakemus	Tila	Jätetty viranomaiskäsitelyyn 14.10.2008

#### 1. VIRANOMAINEN, JOLLE HAKEMUS OSOITETAAN

Etelä-Suomen lääninhallitus, sivistisosasto
---

#### 2. PROJEKTI, JOLLE HAETAAN RAHOITUSTA

Projektin nimi	EDU-vuxen, vuxenutbildningsservice på svenska		
Ohjelma	Manner-Suomen ESR-ohjelma		
Ohjelman osio	Valtakunnallinen osio		
Toimintalinja	3 : Työmarkkinoiden toimintaa edistävien osaamis-, innovaatio- ja palvelujärjestelmien kehittäminen		
Projektityyppi	Projekti, jossa on henkilöitä mukana		
Aloituspäivämäärä	20.8.2008	Päätymispäivämäärä	31.12.2011

#### 3. PROJEKTIN HAKIJAN TIEDOT

Hakijaorganisaation nimi	Arcada		
Organisaatiotyyppi	Ammattikorkeakoulu		
Y-tunnus	0200099-5		
Lähiosoite	Jan-Magnus janssons plats 1	Puhelinnumero	0207699699
Postinumero	00550		
Postitoimipaikka	Helsingfors	Faksinumero	0207699655
Pankkiyhteys	Nordea	Tilinumero	157230-404798
Web-osoite	www.arcada.fi		
Projektin vastuuhenkilön nimi	Iselin Krogerus-Therman		
Asema organisaatiossa	prorektor		
Sähköpostiosoite	iselin.krogerus-therman@arcada.fi	Puhelinnumero	0207699608
Taloushallinnon vastuuhenkilön nimi	Monica Grahn-Liljestrand		
Asema organisaatiossa	redovisningschef		
Sähköpostiosoite	monica.grahn-liljestrand@arcada.fi	Puhelinnumero	0207699607
Projektipäällikön nimi	Gerd Kummel-Kunnas		
Sähköpostiosoite	gerd.kummel-kunnas@arcada.fi	Puhelinnumero	0207699530
Seurantayhdyshenkilön nimi	Gerd Kummel-Kunnas		
Sähköpostiosoite	gerd.kummel-kunnas@arcada.fi	Puhelinnumero	0207699530
Hakemusvaiheen yhteyshenkilön nimi	Iselin Krogerus-Therman		
Sähköpostiosoite	iselin.krogerus-therman@arcada.fi	Puhelinnumero	0207699608

## **4. HAKIJAORGANISAATION JA YHTEISTYÖTAHOJEN KUVAUS**

### **4.1 Hakijaorganisaation osuus ja tehtävät projektin toteutuksessa**

” Hakija toteuttaa projektin kokonaan itse

ý Hakija toteuttaa projektin osittain itse ja osittain alihankintana

” Hakija toteuttaa projektin osittain itse, osittain alihankintana ja osittain toteutuksesta vastaa yksi tai useampi osatoteuttaja

### **4.2 Projektin ohjausryhmän suunniteltu kokoonpano**

Styrgruppens sammansättning är följande:

Mustajoki Marianne, Esbo stad, ordförande

Ede Rabbe, Optima

Lillas Alice, Korsholms vuxeninstitut

Östman Peter, Kust-österbottens företagare

Bergström Jarl, Borgå handelsläroverk

Gröndahl Carola, Kårkulla samkommun

Ståhlberg Kerstin, Sydspetsens företagare

Mäkela Michael, Länsstyrelsen i södra Finlands län, sakkunnig expert

Krogerus-Therman Iselin, Arcada

Wessman Lars, Arcada

Kummel-Kunnas Gerd, Arcada, projektchef, sekreterare

Denna sammansättning har överenskommit med samarbetsparterna. Ett officiellt beslut sänds ut så fort de personliga suppleanter utsetts.

### **4.3 Muut projektit tai projektikokonaisuudet, joihin haettava projekti mahdollisesti liittyy, mukaan lukien rakennerahastoista (ESR ja EAKR) rahoitetut projektit**

1. De finskspåkiga nationella projekten Opin-ovi, Studio, Erkkeri och Nuove.

2. Urabaari är ett pilotprojekt i södra Finland (slutar i augusti 2008) som fungerar enligt "en lucka"-principen med både e- och telefonvägledning i yrkesvalsfrågor.

3. Den riksomfattande Koulutuslinja-palvelu. Utbildningslinjens servicenummer på svenska 010-194902, [www.mol.fi](http://www.mol.fi) togs i bruk i fjol och har gjorts bestående.

Utbildningslinjen är en telefonservice som koncentrerar sig på studiefrågor och informerar om utbildningsmöjligheter.

4. Lyftet. Kunskapslyftet är ett utbildningsprogram för vuxna som inte har någon yrkesutbildning. Det är ett program för höjande av utbildningsnivån. Programmet förverkligas åren 2003-2009.

5. Studielotsen (Opintoluotsi ) innehåller omfattande e-vägledning och telefonservice för vuxna i hela landet, som vill komplettera sin grundskoleutbildning med avläggandet av en yrkes- och universitetsexamen.

6. BRIDGE -projektet erbjuder invandrare information och stöd på svenska för att hitta arbete, studieplatser, fritidssysselsättningar och information om tjänster för barnfamiljer.

## 7. TE-centralernas projekt för invandrare och personer med särskilda behov.

## 5. PROJEKTIN TARVE JA KYSYNTÄLÄHTÖISYYS

### 5.1 Mihin tarpeeseen projektilla haetaan ratkaisua?

På nationell nivå svarar projektet mot målet att höja sysselsättningsnivån, förlänga karriärtiden och öka produktiviteten i syfte att skapa en hållbar finansieringsbas för välfärdssamhället. I de svenskspråkiga regionerna finns behov att garantera tillgången på svenskspråkig arbetskraft. I prognoser över sysselsättningsbehovet bland finlandssvenskarna räknar man med att det förändrade sysselsättningsbehovet uppgår till 9% och att pensionsavgången är 42% av arbetskraften fram till år 2020.

Det rådande vuxenutbildningssystemet lider av dålig träffsäkerhet, dvs en uttalad svårighet att matcha utbildningsutbudet, marknadens behov och de potentiella kunderna. Förutom examensutbildning behövs nya system för uppgradering av kompetens och omskolning utifrån arbetsgivarnas och individens kompetensbehov.Handlednings- och rådgivningstjänsterna vid läroanstalter/högskolor är otillräckliga och schablonmässiga och förmår inte beakta de finlandssvenska särdragen på ett tillfredsställande sätt. Arbetsgivare saknar ofta nödvändiga resurser för handledning visavi utveckling av personalens kompetens och karriärutveckling.

Ett finlandssvenskt särbehov är tillgången till svenskspråkig personal inom olika serviceområden, särskilt hälso- och socialvård. Det finns ett ökat behov att bättre kunna integrera invandrare och inflyttare i arbetslivet och samhället. Även andra utsatta små svenskspråkiga grupper behöver bättre handlednings- och rådgivningstjänster för att hitta utbildning och arbete.

### 5.2 Onko projektin tarpeesta ja kysynnästä olemassa esiselvityksiä, ennakointitietoa tms. ja miten sitä on hyödynnetty projektin valmistelussa?

Inom nätverket finns god kännedom om och goda kontakter till närliggande projekt. Med hjälp av det nationella Opin-ovi koordineringsprojektet görs en noggrann kartläggning och instudering av uppnådda resultat och erfarenheter på andra håll i Finland. Speciellt intressanta är metoderna, organisation och arbetsfördelning. Inom det egna nätverket görs en systematiserad genomgång av hur servicen fungerat för svenskspråkiga kunder på olika håll.

Följande projekt har varit av speciellt intresse:

URABAARI- se 4.3.

AIVO-projektet och dess föregångare AITO i norra Karelen; informations-, rådgivnings- och handledningstjänster för vuxna

KOULUTUSLINJA-palvelu, se 4.3.

STUDIELOITSEN (OPINTOLUOTSI) se. 4.3.

KUNSKAPSLYFTET, ett utbildningsprogram för vuxna utan yrkesutbildning. Pågår 2003-2009.

AIHE- projektet, som fokuserat på att skapa utvecklings- och utbildningsprogram anpassade för vuxna

AITO ; Improving Immigrants access to Language and Society (2001-2004) Leonardo da Vinci-projekt

YRKE 2020, en kartläggning och prognos över behovet av svenskspråkig arbetskraft och yrkes- och högskolautbildning för svenskspråkiga.

DAKO II; lärarbehörighetsutbildning för yrkeslärare, ett ESF-projekt vid Arcada 2006-2007, som gav goda insikter om utvecklingsbehoven för lärarbehörighetsutbildningen på svenska.

SVENSKA KULTURFONDENS UTVÄRDERING av fortbildningsverksamheten vid Åbo Akademi och Helsingfors universitet i framtiden.

### **5.3 Mitkä tahot ovat olleet mukana projektin valmistelussa ja miten?**

Det tvärssektoriella nätverket som deltagit i förberedelsearbetet består av representanter för vuxengymnasier, vuxenutbildningen vid yrkesutbildning, yrkeshögskoleutbildning och universitetsutbildning, det fria bildningsarbetet, kommunerna, Kårkulla samkommun. Kontakt har tagits med verksamhetsledaren för Företagarföreningen i Finland och telefonkontakt med Framtidsinstitutet för att diskutera deras intresse i projektet.

Länsstyrelsens tillfälle 15.11.07 startade upp planeringsprocessen, som till sin karaktär varit väldigt öppen. Det har funnits en blogg för intresseanmälan sedan november 2007

Förberedelsemöten har hållits 28.11.07, 14.1.08, 31.1 (videokonferens), 8.2 (videokonferens), 3.3, 19.3 (videokonferens) och 15.4 (videokonferens). De flesta möten har hållits som videokonferenser men två kontaktmöten har hållits dit alla de som anmält intresse för projektet kallats till gemensam diskussion. Diskussioner mellan den ansvariga för ansökan och de enskilda organisationerna i nätverket har också förts för att klargöra de deltagande organisationernas olika roller.

### **5.4 Missä määrin projektin kohderyhmään kuuluvien yritysten tai muiden organisaatioiden joukko / osallistuvat henkilöt ovat jo tiedossa?**

Projektet har utformats i samarbete med representanter för vuxenutbildningsaktörer i alla finlandssvenska regioner. Dessa utgör stommen i projektets direkta målgrupp. I dagens läge har 12 vuxenutbildningsaktörer meddelat skriftligt att de förbinder sig (+2 muntligt). I det kommande arbetet är det rimligt och önskvärt att ytterligare 2-3 deltagare från varje organisation deltar i projektverksamheten för att förankra utvecklingsarbetet.

Företag och arbetsgivare i de svenskspråkiga regionerna är en viktig målgrupp för projektet. Det finns redan många goda exempel på hur företag/arbetsgivare och utbildningsanordnare samarbetar men här finns det sannolikt utrymme att utvidga kontakterna och lära känna arbetslivet mera ingående. Kommunrepresentanter för svensk- och tvåspråkiga kommuner har i olika skeden tydligt uttalat gemensamma regionala intressen men på lokal nivå kan utvecklingsbehoven för personalen dock variera.

Projektets indirekta målgrupp är den enskilda vuxna som söker utbildning på svenska. Denna målgrupp är heterogen och förblir delvis okänd.

## **5.5 Miten kohderyhmien tarvekartoituksessa sekä toteutustavan ja toimenpiteiden suunnittelussa on huomioitu nais- ja miesnäkökulmat?**

Den ojämna könsfördelningen på arbetsmarknaden och de klara löneskillnaderna mellan mans- och kvinnodominerade branscher är en utmaning att beakta även i utvecklandet av vuxenutbildningen och dess rådgivnings- och handledningstjänster. Även om principen att beakta individuella behov betonas starkt i rådgivning och handledning, kommer också köns- och jämställdhetsperspektiv på yrkes- och arbetsliv att synligt lyftas fram i projektets verksamhet. Vuxenutbildning på lika villkor för män och kvinnor är en grundläggande värdering för projektet.

Projektet har här stor nytta av den kunskap och de erfarenheter som samlades in i Arcadas jämställdhetsprojekt 6mix (ESF 2004-2007) och av det aktiva jämställdhetsarbete som bedrivs vid den egna yrkeshögskolan.

I sammansättningen av olika arbetsgrupper, i marknadsföring och andra aktiviteter beaktas jämn könsfördelning.

## **5.6 Mitkä tahot tulevat hyödyntämään projektin tuloksia ja hyviä käytäntöjä ja miten nämä tahot on kartoitettu?**

De aktörer som deltagit i förberedelsearbete har drivits av en gemensam syn att alla parter nyttjas av ett omstrukturerat samarbete kring vuxenutbildningen i Svenskfinland.

I förlängningen är det naturligtvis gruppen av vuxna som söker utbildning, fortbildning och arbete på svenska som projektet skall betjäna. Samhället som helhet gagnas av en mera effektiv vuxenutbildning.

De instanser som har direkt fördel av att projektet förverkligas är

- Personal inom svenskspråkiga vuxenutbildningsorganisationer (studiehandledare, lärare, vuxenutbildningsplanerare, ledare)
- Svensk- och tvåspråkiga kommuner (beslutsfattare och invånare)
- Små och medelstora företag
- Arbetskraftsbyråerna på svensk- och tvåspråkiga orter
- Socialmyndigheterna
- TE-centralerna
- Regionala och lokala utvecklingsbolag
- Kommunförbundet (kommunerna som serviceproducenter)
- Projekt med närliggande verksamhetsidéer, bl.a. de tvåspråkiga Opin-ovi projekten i Vasa och Östra Nyland
- Projekt/servicepunkter som ännu inte har service på svenska och vill utveckla sin verksamhet

## 6. PROJEKTIN TOTEUTUSALUE JA KOHDERYHMÄN KUVAUS

### 6.1 Projektin toiminnan maantieteellinen kohdealue

Ylimaakunnallinen projekti

#### Maakunnat

Uusimaa	Varsinais-Suomi
Etelä-Pohjanmaa	Pohjanmaa
Keski-Pohjanmaa	Itä-Uusimaa

#### Seutukunnat

Lohjan	Tammisaaren
Åboland-Turunmaan	Vaasan
Sydösterbottens kustregion	Jakobstadsregionen
Porvoon	Loviisan

#### Kunnat

Korsnäs	Mustasaari
Parainen	Pietarsaari
Porvoo	Tammisaari
Vaasa	

### 6.2 Mitkä ovat projektin varsinaiset kohderyhmät?

Personal vid olika typer av vuxenutbildningsorganisationer i Svenskfinland som har ansvar för planering av vuxenutbildning, handledning, rådgivning eller kontakter till arbetslivet som en del av sitt arbete.

Representanter för arbetsgivare i olika branscher och sektorer och arbetskraftsbyråernas personal tillhör också projektets målgrupp.

### 6.3 Mitkä ovat projektin varsinaisten kohderyhmien lisäksi sellaiset välilliset kohderyhmät ja muut tahot joihin projektin toiminta kohdistuu?

De viktigaste indirekta målgrupperna är vuxna i behov av grundutbildning, allmän fortbildning, yrkes- eller arbetsplatspecifik fortbildning på svenska och arbetsgivare i behov av ny arbetskraft eller arbetskraft med speciell kompetens.

Därutöver gagnas även följande grupper

- de svensk- och tvåspråkiga arbetskraftsbyråerna
- personalansvariga och förtroendemän på olika företag/arbetsplatser
- Lärarfacket
- Företagarföreningen i Finland
- Kommunförbundet
- Invandrartäta kommuner
- Projekt med syfte att integrera invandrare
- Kårkulla samkommun
- organisationer och verksamhet inom tredje sektorn

#### 6.4 Projektiin mukaan tulevien yritysten arvioitu lukumäärä henkilöstömäärän mukaan

Henkilöstömäärä	Yrityksiä, kpl
alle 5 henkilöä	0
5 - 9 henkilöä	0
10 - 19 henkilöä	0
20 - 49 henkilöä	0
50 - 99 henkilöä	0
100 - 249 henkilöä	0
250 - 499 henkilöä	0
500 henkilöä tai yli	0
<b>Yhteensä</b>	<b>0</b>

#### 6.5 Projektiin mukaan tulevien muiden organisaatioiden arvioitu lukumäärä

15

##### 6.5.1 Projektiin mukaan tulevien muiden organisaatioiden kuvaus

- Borgå handelsläroverk är ett privat, trespråkigt handelsläroverk [www.pkol.net](http://www.pkol.net)
- Esbo stad [www.espo.fi](http://www.espo.fi)
- Helsingfors aftongymnasium, södra Finlands enda svenskspråkiga vuxengymnasium, ägs av Helsingfors stad. [www.aftis.edu.hel.fi](http://www.aftis.edu.hel.fi)
- KKC - Korsnäs Kurscenter, vuxenutbildningscenter som producerar utbildning, service och tjänster [www.kkc.fi](http://www.kkc.fi)
- Korsholms vuxeninstitut/Mustasaaren aikuisopisto, största landsbygdsinstitutet i Svenskfinland [www.korsholm.fi/vuxeninstitutet](http://www.korsholm.fi/vuxeninstitutet)
- Kårkulla samkommun täcker hela Svenskfinland
- Optima, finlandssvensk organisation för yrkesutbildning [www.optimaedu.fi](http://www.optimaedu.fi)
- Svenska social- och kommunalhögskolan vid Helsingfors universitet (SSKH), undervisning och forskning i bl.a. socialt arbete, med rikstäckande ansvar för den svenskspråkiga utbildningen. [www.sockom.helsinki.fi](http://www.sockom.helsinki.fi)
- Svenska yrkesinstitutet erbjuder yrkesutbildning i Österbotten. [www.syi.fi/fortbildning](http://www.syi.fi/fortbildning)
- Utbildnings- och utvecklingscentret Palmenia vid Helsingfors universitet, fortbildnings- och utvecklingsverksamhet som svarar på behoven hos akademiskt utbildade svensk- och tvåspråkiga i Svenskfinland, speciellt i huvudstadsregionen, Öst- och Västnyland. [www.helsinki.fi/palmenia/svenska/](http://www.helsinki.fi/palmenia/svenska/)
- Yrkesinstitutet Practicum- yrkesutbildning på andra stadiet i Helsingforsregionen [www.practicum.fi/](http://www.practicum.fi/)
- Fortbildningscentralen vid Åbo Akademi [www.abo.fi/fc/](http://www.abo.fi/fc/)
- Axxell - yrkesutbildning på andra stadiet (finns på nio orter i Svenskfinland)
- Novia - yrkeshögskola

## 6.6 Projektissa aloittavien henkilöiden arviomäärät koko projektin keston ajalta vuosittain, naisten kokonaismäärä eriteltyinä.

	<b>Yhteensä</b>
2008	0
2009	15
2010	5
2011	5
<b>Yhteensä</b>	<b>25</b>
joista naisia	15

## 7. PROJEKTIN TAVOITTEET, TULOKSET JA VAIKUTUKSET

### 7.1 Mitkä ovat projektin tulokset?

- En gemensam strategi för utvecklandet av vuxenutbildningens rådgivnings- och handledningstjänster i Svenskfinland.
- Ett bestående, heltäckande, flersektoriellt nätverk som regelbundet samordnar, utvecklar, marknadsför och utvärderar utbudet av vuxenutbildning, rådgivnings- och handledningstjänster på svenska, i syfte att öka beredskapen att reagera på lokala, regionala och nationella förändringar på arbetsmarknaden.
- Nya servicepunkter och samarbetsmodeller som främjar kundanpassade och träffsäkra informations-, rådgivnings- och handledningstjänster för vuxna som söker utbildning på svenska.
- Systematiserade och etablerade kontaktvägar för arbetstagare och arbetsgivare att hitta varandra och som främjar ett direkt informationsutbyte mellan arbetsgivare och utbildningsorganisationer.
- Den svenska lärarbehörighetsutbildningen för yrkeslärare utvecklas och förenhetligas med den finska lärarbehörighetsutbildningen ifråga om handledning och samarbete med arbetslivet.

Projektet skall resultera i en mera kundorienterad rådgivning och en mera efterfrågeorienterad vuxenutbildning i Svenskfinland, så att arbetsgivarnas behov av arbetskraft och tillgången på svensk service i framtiden kan garanteras.

### 7.2 Kuinka monta uutta työpaikkaa projekti saa aikaan?

Tavoite	0 kpl	joihin työllistyy naisia	0 kpl
---------	-------	--------------------------	-------

### 7.3 Kuinka monta uutta yritystä projekti saa aikaan?

Tavoite	0 kpl	joista naisten perustamia	0 kpl
---------	-------	---------------------------	-------

### 7.4 Mitkä ovat projektin laadulliset vaikutukset kohderyhmään ja toimintaympäristöön ja miten niitä arvioidaan?

Projektet skapar inte direkt nya arbetsplatser utan fokuserar på att förbättra matchningen. Rådgivnings- och handledningsservicens uppgift är att ge relevant och kundanpassad handledning och kunna peka utbildning som svarar mot de kompetensbehov den nationella arbetsmarknaden eller en specifik arbetsgivare efterlyser. För att lyckas med detta behövs kompetenta handledare med uppdaterad kännedom om arbetslivet. Genom att gemensamt utveckla och samordna råd- och handledningstjänsterna optimeras resurserna och



kvaliteten garanteras. En gemensam strategi och verksamhetsmodell för hur vuxenutbildningen i Svenskfinland planeras och förverkligas, förhindrar överlappningar i utbud och onödigt resursslöseri. En samordnad marknadsföring ger på lång sikt en inbesparing för alla aktörer. Vuxenutbildningen ges som tidigare i de olika utbildningsorganisationerna men har en starkare efterfrågeorientering än tidigare och kompletteras i större utsträckning av arbetsplatsförlagd utbildning. Yrkeslärares handledningskompetens stöds och förbättras, bl.a. genom nya komponenter i behörighetsutbildningen och kontinuerlig fortbildning. Projektutvärderingen sköts till stor del av det nationella Opin-Ovi-projektet. De deltagande organisationerna utvärderar dock kontinuerligt utfallet och kvaliteten i den samarbetsmodell som skapas. I den gemensamma arbetsmodellen ingår rutiner för utvärdering av samarbetet mellan företag/arbetsgivare och utbildning samt mellan handledning och kund.

### 7.5 Millaisia vaikutuksia projektilla arvioidaan olevan kestäväen kehityksen edistämisen kannalta?

Med projektet kan man höja den allmänna utbildningsnivån och påverka samhälle och arbetsliv så att enskilda individer klarar sig ekonomiskt och socialt samt att vårt land kan svara mot en allt starkare global konkurrens och få en hållbar finansieringsbas för välfärdssamhället.

De finlandssvenska regionerna kan utvecklas framgångsrikt och det språkliga och kulturella behovet kan tillfredsställas.

Kostnadseffektiviteten påverkas positivt, eftersom avsikten är att förbättra existerande verksamhet och undvika dubbleringar där det är möjligt.

### 7.6 Kuinka monta tutkintoa projektissa suoritetaan?

	Tutkintoja, kpl	Osatutkintoja, kpl
Ammatillinen perustutkinto	0	0
Ammattitutkinto	0	0
Erikoisammattitutkinto	0	0
Ammattikorkeakoulututkinto	0	0
Ylempi ammattikorkeakoulututkinto	0	0
Alempi korkeakoulututkinto	0	0
Ylempi korkeakoulututkinto	0	0
Lisensiaatin tutkinto	0	0
Tohtorin tutkinto	0	0
<b>Tutkintojen määrä yhteensä</b>	0	0
joista naisten suorittamia	0	0

## 8. PROJEKTIN TOIMENPITEIDEN JA TUOTTEIDEN KUVAUS

### 8.1 Mitkä ovat projektin keskeiset toimenpiteet?

- Förändringslaboratorier, i vilka målgrupperna och det egna verksamhetsområdets vuxenutbildning, marknadsföring samt samarbetet mellan vuxenutbildning och arbetsliv kartläggs. I projektets slutskede sker också utvärdering och korrigeringsbeslut inom ramen för dessa.
- Delta i och arrangera informationstillfällen/konferenser kring vuxenutbildning och informera nätverket om

### goda exempel och idéer

- Skapa en modell för koordinering och marknadsföring av det vuxenutbildningsutbud som finns inom ett brett etablerat nätverk i Svenskfinland (nätverksaktörer). I modellen ingår en vision, instrument för årlig analys av omvärlden och för prognostisering av vuxenutbildningsbehoven, och skall konkret utmynna i en årlig verksamhetsplan inkl. ansvarsfördelning inom nätverket
- Etablera nya dialog- och samarbetsformer i förhållande till arbetsgivare, Arbetskraftsmyndigheter och Invandrarverket i svensk -och tvåspråkiga regioner
- Utveckla befintliga och nya servicepunkter (en-luckas princip) för i främsta rum svenskspråkiga vuxna som behöver rådgivning och handledning Särskild fokus läggs på små och utsatta grupper.
- Utveckla den svenska lärarbehörighetsutbildningen för yrkeslärare ifråga om handledning och samarbete med arbetslivet så att den motsvarar den finska samt de krav dagens arbetsliv ställer
- Testa, utvärdera och utveckla den gemensamma samarbetsmodellen för planering, samordning, marknadsföring av vuxenutbildning och de nya rådgivnings- och handledningstjänsterna

### 8.2 Projektissa kehitettävät uudet tuotteet (opetusmateriaalit, menetelmät, ohjelmat ym.) ja tuotekehityksen työsuunnitelma

- Förändringslaboratorier är en arbetsmetod som nyttjas för att förändra verksamhetssätten och visa på flaskhalsarna i nuvarande verksamhetsmiljöer och aktiviteter. Modellen baserar sig på prof. Yrjö Engeströms forskning. I detta projekt utnyttjas metoden för att analysera och förändra vuxenutbildningen. Arbetssättet är på ett äkta sätt engagerande och går ut på att alla tillsammans utforskar och lär sig expansivt. Utfallet av förändringslaboratoriet kommer att ligga till grund för projektets verksamhetsplan. De aktörer som deltar förbinder sig att implementera de gemensamt överenskomna åtgärderna.
- Ett nytt hållbart samarbetsnätverk mellan finlandssvenska vuxenutbildningsorganisationer över alla nivåer
- Gemensam marknadsföringsstrategi och lanseringskampanj inkl. marknadsföringsmaterial (bl.a som stöder projektets målsättning
- Ett etablerat samarbetsnätverk mellan myndigheter, vuxenutbildning och arbetsliv
- Nya verktyg för kartläggning av arbetslivets kompetensbehov
- Nya servicepunkter för rådgivning och handledning för vuxna
- Förnyat innehåll i den svenskspråkiga lärarbehörighetsutbildningen angående rådgivnings- och handledarkompetens och samarbete med arbetslivet.
- Skräddarsydda kompetenshöjande program på olika vuxenutbildningsstadier föds sannolikt

### 8.3 Osallistujien henkilökoulutus- ja henkilötyöpäivät vuosittain

	Lähiopetuspäiviä	Etäopetuspäiviä	Ohjaus- tai konsultointipäiviä	Muita henkilötyöpäiviä	Yhteensä
2008	0	0	0	0	0
2009	70	0	0	80	150
2010	70	0	0	80	150
2011	70	0	0	80	150
<b>Yhteensä</b>	210	0	0	240	450

## 9. PROJEKTIN TOTEUTTAMISSUUNNITELMA

### 9.1 Vuosittain eritelty toiminnan kuvaus toimenpiteiden toteutuksesta, vastuista ja projektin vaiheistamisesta

#### 2008

- Projektchef anställd fr.o.m. 29.9
- Reviderad ansökan in till Länsstyrelsen 15.10. (projektchef + projektpersonal)
- Styrgruppens sammansättning fastställs inklusive suppleanter (projektansvarig)
- Styrgruppen sammankallas och inleder sitt arbete (projektchef)
- Nätverksaktörernas representanter kontaktas och informeras om projektplan och finansieringsbeslut (projektchef)
- Projektguide utformas (projektchef)
- Ansökan om egenfinansiering inlämnas till Svenska Kulturfonden i november (projektansvarig)
- Förändringslaboratorierna förbereds
- Fördjupning i centrala kunskapsområden, existerande verksamhet i Svenskfinland (projektchef)
- Deltagande i informations- och utbildningstillfällen som berör projektadministration, vuxenutbildningens och arbetsmarknadens framtid, samt annan relevant projektverksamhet. (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Skapande av centrala kontakter till andra regionala Opin-ovi projekt, det nationella koordineringsprojektet samt till potentiella samarbetsparter i Svenskfinland (projektchef)
- Projektets interna och externa webbsida startas upp (projektchef, projektpersonal)

#### 2009

- Förändringslaboratorier (köptjänst)
- En noggrant utformad och för nätverksaktörerna förbindande verksamhetsplan utarbetas som en följd av förändringslaboratorierna (projektchef, nätverksaktörer)
- Informations- och mötesdagar för nätverksaktörer enligt uppgjord plan (projektpersonal, nätverksaktörer)
- Den interna och externa informations-/marknadsföringsplanen anpassas till den process, som nätverket förbundit sig till (projektchef)
- Inledande informations- och startseminarier i regionerna riktat till vuxenutbildningsaktörer, arbetslivet och andra intressenter (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Uppföljande kontaktkampanj till centrala intressegrupper (vuxna personer som önskar utbildning, arbetskraftsbyråer, småföretag, kommuner, utbildningsorganisationer på alla nivåer m.fl.) enligt informations-/marknadsföringsplanen (projektchef)
- Deltagande i informations- och utbildningstillfällen som berör projektadministration, vuxenutbildningens och arbetsmarknadens framtid (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Kontakter med relevanta projekt, speciellt andra Opin-ovi projekt (projektchef, nätverksaktörer)
- Utvecklingsarbetet med gemensam modell inleds (nätverket, tvärsektoriella arbetsgrupper)
- Deltagande i nordiskt vuxenutbildningsseminarium (projektchef)
- Studie-/bench-markingresa till Kanada (projektchef)
- Diskussioner inleds om utveckling av den svenska lärarbehörighetsutbildningen för yrkeslärare (projektansvarig)

#### 2010

- Verksamhetsplanen för 2010 revideras och fördjupas utifrån erfarenheter som gjorts (projektchef, nätverket)
- Informations- och mötesdagar för nätverksaktörer enligt uppgjord plan (projektpersonal, nätverksaktörer)
- Utvecklingsarbetet med den gemensamma modellen fortsätter (nätverket, tvärsektoriella arbetsgrupper)
- Nya servicepunkter och -former tas i bruk och testas till de delar det är möjligt (nätverket, tvärsektoriella arbetsgrupper)
- Informations- och seminariedagar i regionerna riktade till vuxenutbildningsorganisationernas personal, arbetslivet och andra intressenter (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Informationskampanj till centrala intressegrupper fortsätter i enlighet med informations-/marknadsföringsplanen (projektchef)
- Utveckling av innehållet i den svenska lärarbehörighetsutbildningen för yrkeslärare (projektansvarig, nätverksaktörer från Åbo akademi i samarbete med Hamk, som har det nationella ansvaret )

## 2011

- Förändringslaboratorier som fokuserar på analys av den implementering som testats och förändringsbehov (köptjänst)
- Verksamhetsplanen för 2011 revideras (projektchef, nätverket)
- Informations- och mötesdagar för nätverksaktörer enligt uppgjord plan (projektpersonal, nätverksaktörer)
- Informations- och seminariedagar i regionerna riktade till vuxenutbildningsorganisationernas personal, arbetslivet och andra intressenter (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Ansvar för den testade och reviderade verksamhetsmodellen 'övergår' till nätverket
- Marknadsföringskampanj vid lansering av de nya rådgivnings- och handledningstjänsterna, både riksomfattande och regional prägel (köptjänster)
- Deltagande i nationella och regionala Opin-ovi slutseminarier (projektchef, projektpersonal, nätverksaktörer)
- Regionala slutseminarier arrangeras (projektpersonal, nätverksaktörer)
- Utvärdering av projektresultaten (projektchef, projektpersonal, styrgrupp, nätverksaktörer)
- Informationsspridning av bestående resultat till utbildningsorganisationer, myndigheter och arbetsliv (projektchef, nätverksaktörer, Länsstyrelsen)
- Slutrapport inlämnas till Länsstyrelsen (projektchef)
- Arkivering (projektchef)

### 9.2 Tiivistelmä Internetin tietopalvelua varten

Det rådande vuxenutbildningssystemet lider av dålig träffsäkerhet, dvs en uttalad svårighet att matcha utbildningsutbudet, marknadens behov och de potentiella kunderna. Förutom examensutbildning behövs nya system för uppgradering av kompetens och omskolning utifrån arbetsgivarnas och individens kompetensbehov.Handlednings- och rådgivningstjänsterna vid läroanstalter/högskolor är otillräckliga och schablonmässiga och förmår inte beakta de finlandssvenska särdragen på ett tillfredsställande sätt. Även arbetsgivare har otillräckliga resurser och kompetens för handledning för utveckling av personalens kompetens.

Ett finlandssvenskt särbehov är tillgången till svenskspråkig personal inom olika serviceområden, särskilt hälso- och socialvård. Det finns också ett ökat behov av att bättre kunna integrera invandrare och inflyttare i arbetslivet och samhället. Även andra utsatta små svenskspråkiga grupper behöver bättre handlednings- och rådgivningstjänster för att hitta utbildning och arbete.

Projektets mål är att bygga ett bestående, heltäckande, flersektoriellt nätverk som samordnar, utvecklar, marknadsför och utvärderar utbudet av vuxenutbildning och rådgivnings- och handledningstjänster på svenska, i syfte att öka beredskapen att reagera på lokala, regionala och nationella förändringar på arbetsmarknaden. Ett annat delmål är att utveckla rådgivnings- och handledarkomponenten i den svenska lärarbehörighetsutbildningen för yrkeslärare, så att den svarar mot de krav och behov som studerande och arbetsmarknaden har.

Nätverksaktörerna är projektets centrala målgrupp. De viktigaste indirekta målgrupperna är vuxna i behov av grundutbildning, allmän fortbildning, yrkes- eller arbetsplatspecifik fortbildning på svenska och arbetsgivare i behov av ny arbetskraft eller arbetskraft med speciell kompetens.

Nätverkets uppgift är bl.a. att utveckla och ta i bruk nya servicepunkter och samarbetsmodeller som främjar kundpassade och träffsäkra informations-, rådgivnings- och handledningstjänster för vuxna som söker utbildning på svenska. Det innebär t.ex. systematiserade och etablerade kontaktvägar för arbetstagare och

arbetsgivare att hitta varandra och tillvägagångssätt som främjar ett direkt informationsutbyte mellan arbetsgivare och utbildningsorganisationer.

Projektet skall resultera i en mera kundorienterad rådgivning och en mera efterfrågeorienterad vuxenutbildning i Svenskfinland, så att arbetsgivarnas behov av arbetskraft och tillgången på svensk service i framtiden kan garanteras.

Arcada är projektets huvudman. Nätverket består av representanter från 14 olika vuxenutbildningsanordnare i Svenskfinland. Nätverksaktörerna har deltagit i utformandet av projektet.

## **10. TAVOITTEIDEN TOTEUTUMISEN SEURANTA, RAPORTOINTI JA TOIMINNAN ARVIOINTI**

### **10.1 Miten projektin seurantatiedot kerätään?**

Projektchefen informerar nätverksaktörerna vid projektstarten om de krav på rapportering av deltagare och arbetsdagar som ESF och Länsstyrelsen ställer och de rutiner som projektet kommer att följa. Inför varje uppföljningsrapport samlar projektchefen in de relevanta uppgifterna och ansvarar för rapporteringen till Länsstyrelsen via EURA2007-systemet. Projektassistenten i Österbotten deltar dock i insamlingsarbetet. Arcadas ekonomiansvarig ansvarar för kostnadsuppföljning och rapportering minst 1 gång i månaden till projektchefen. Styrgruppen samlas minst halvårsvis för att granska de uppgifter som lämnas till länsstyrelsen.

### **10.2 Miten projektin väli- ja loppuraportointi hoidetaan?**

Projektchefen informerar nätverksaktörerna vid projektstarten om de krav som utbetalningsansökan ställer på rapportering, speciellt ifråga om B-kostnaderna. Projektchefen ansvarar för insamlandet av alla uppgifter med hjälp av projektassistenten i Österbotten.

Projektchefen ansvarar för alla mellanrapporter och slutrapport.

Styrgruppen granskar och ger respons på innehållet i rapporterna innan de lämnas till länsstyrelsen.

### **10.3 Miten projektin toimintaa arvioidaan?**

Projektet som helhet utvärderas av det nationella Opin-ovi projektet.

I projektverksamheten kommer dock en kontinuerlig process- och självutvärdering att ingå.

Projektet inleds med en arbetsmetod där utgångspunkten för verksamheten analyseras med hjälp av olika datainsamlingsmetoder, diskuteras och dokumenteras med hjälp av förändringslaboratorier i syfte att ge förslag till förändring.

I förändringslaboratorierna arbetar ca 15 personer, vilka representerar de centrala aktörerna i projektet samt samarbetsparter från närliggande projekt. Deltagarna tar med olika metoder reda på orsakerna till att vuxenutbildningen inte når alla intresserade personer. Projektchefen koordinerar analysen och de förslag analysen utmynnar i och i samarbete med de berörda utbildningsorganisationerna och förändringar införs dessa i verksamheten. När samarbetet och verksamheten startat enligt ny fastslagen modell utnyttjas

förändringslaboratorier igen för att utvärdera åtgärdernas effekt och uppnådda resultat. Utgående från resultatet beslutar styrgruppen om eventuella nya förändringar som skall vidtas i modellen och vid behov görs en ny analys med hjälp av förändringslaboratorier. För att utvärderingen skall vara objektiv görs den nya utvärderingen av en grupp som delvis består av andra medlemmar än dem som gjorde den inledande analysen av förändringsbehovet.

Den samarbetsmodell som projektet skall resultera i, innehåller högst sannolikt rutiner för hur kundrespons skall samlas in och hanteras.

#### **10.4 Miten projektin asiakaspalaute kerätään?**

Projektet som helhet utvärderas av det nationella Opin-ovi projektet.

Den samarbetsmodell som projektet skall resultera i, innehåller högst sannolikt rutiner för hur kundrespons skall samlas in och hanteras.

### **11. TIEDOTUS JA HYVIEN KÄYTÄNTÖJEN LEVITTÄMINEN**

#### **11.1 Miten projektista tiedotetaan?**

Projektet arrangerar inledande informations- och startseminarier i regionerna riktat till vuxenutbildningsaktörer, arbetslivet och andra intressenter. Därefter står en uppföljande kontaktkampanj till centrala intressegrupper på programmet som riktar sig till vuxna personer som önskar utbildning, arbetskraftsbyråer, småföretag, kommuner, utbildningsorganisationer på alla nivåer m.fl.

Projektet satsar på stor synlighet i offentligheten i alla finlandssvenska regioner. Den interna och externa informations-/marknadsföringsplanen anpassas till den process, som nätverket förbinder sig till i samband med det första förändringslaboratoriet (jan/feb 2009). Eftersom ett av projektets mål är att utveckla en ny, gemensam marknadsföring av vuxenutbildning i Svenskfinland kommer nya marknadsföringsvägar och -grepp att utvecklas och testas.

Någon form av tryckt material med information om projektet kommer dock att skapas och spridas i alla finlandssvenska regioner.

En webbplats öppnas hösten 2008 för projektet på [www.opinovi.fi](http://www.opinovi.fi). Webbplatsen hålls á jour med händelserna och kontakten till nätverksmedlemmar kan delvis hållas via webbplatsen.

#### **11.2 Aikataulutettu suunnitelma hyvien käytäntöjen levittämisestä**

De nya rådgivnings- och handledningstjänsterna för vuxna kommer att lanseras under 2011 med en synlig kampanj riktad till kundmålgruppen. Regionala slutseminarier arrangeras tidigt hösten 2011, då information om de nya serviceformerna och den nya samarbetsmodellen mellan finlandssvenska vuxenutbildningsaktörer presenteras och utvärderas.

Projektchefen och andra nätverksaktörer deltar i olika tillfällen där det finns möjligheter att informera om projektet under hela projekttiden. Projektet arrangerar också egna tillfällen där andra goda exempel lyfts fram och presenteras i kartläggningssyfte.

## 12. HALLINTOON LIITTYVÄT TOIMENPITEET PROJEKTIN PÄÄTTYTTYÄ

### 12.1 Miten on järjestetty projektin asiakirjojen ja kirjanpitoaineiston säilytys ja arkistointi?

Under projektets gång dokumenteras alla aktiviteter och resultat. Alla dokument som gäller verksamheten och kostnadsuppföljningen sparas och arkiveras i Arcadas brandsäkra arkiv i enlighet med kraven i finansieringsbeslutet.

## 13. KUSTANNUSARVION TIIVISTELMÄ (täydellinen kustannusarvio taustalomakkeissa)

### 13. A Toteuttajan projektikirjanpitoon tulevat kustannukset

Arvonlisävero jää hakijan lopulliseksi kustannukseksi. Ilmoitettaviin kustannuksiin sisältyy alv.

	2008 - 2011 yhteensä
1. Aineet, tarvikkeet ja tavarat	16 320
2. Henkilöstökustannukset	299 000
3. Palvelujen ostot	170 900
4. Matkakustannukset	45 497
5. Muut kustannukset	121 950
6. Välilliset kustannukset	0
<b>Yhteensä</b>	653 667
7. Arvonlisävero	

### 13. B Erikseen raportoitavat kustannukset, joihin ei myönnetä rahoitusta

	2008 - 2011 yhteensä
8. Kuntasektori	9 150
9. Muu julkinen sektori	0
10. Yksityinen sektori	3 850
<b>Yhteensä</b>	13 000

## KUSTANNUKSET YHTEENSÄ

	2008 - 2011 yhteensä
<b>Yhteensä</b>	666 667

## 14. RAHOITUSSUUNNITELMAN TIIVISTELMÄ (täydellinen rahoitussuunnitelma taustalomakkeissa)

### 14. A Rahoitus toteuttajan maksamiin kustannuksiin

#### Toteuttajan projektikirjanpitoon tulevat rahoituserät

	2008 - 2011 yhteensä
1. Haettava ESR- ja valtion rahoitus	500 000
2. Kuntien rahoitus	0
3. Muu julkinen rahoitus	0
4. Yksityinen rahoitus	153 667
5. Projektin tulot	0
<b>Yhteensä</b>	653 667

#### 14. B Erikseen raportoivat muiden tahojen rahoitusosuudet, joihin ei myönnetä ESR:n tai valtion rahoitusta

	2008 - 2011 yhteensä
6. Kuntien rahoitus	9 150
7. Muu julkinen rahoitus	0
8. Yksityinen rahoitus	3 850
<b>Yhteensä</b>	<b>13 000</b>

#### RAHOITUS YHTEENSÄ

	2008 - 2011 yhteensä
<b>Yhteensä</b>	<b>666 667</b>

#### 15. MUUN KUIN TÄLLÄ HAKEMUKSELLA HAETUN ESR:N JA VALTION RAHOITUKSEN JÄRJESTÄMINEN

##### 15.1 Onko rahoitussuunnitelmassa esitetyistä muun julkisen rahoituksen, kuntarahoituksen ja yksityisen rahoituksen osuuksista olemassa sitovia sopimuksia tai aiesopimuksia?

Arcada har för avsikt att söka egenfinansieringsandelen från Svenska kulturfonden hösten 2008. Inledande diskussioner har förts både hösten 2007 och våren 2008 med centrala representanter för Svenska kulturfonden. Erhållande av självfinansieringsandelen externt är en förutsättning för att projektet skall kunna förverkligas

##### 15.2 Onko projektiin haettu rahoitusta erillisellä hakemuksella muilta rahoittajilta? Mistä ja milloin rahoitusta on haettu? Paljonko rahoitusta on myönnetty?

Ingen annan finansiering har sökts

##### 15.3 De minimis -sääntöselvitys

Gäller inte Arcada

#### 16. LIITTEET

##### 16.1 Pakolliset liitteet

Liite	toimittamatta	paperilla	sähköisenä
Kaupparekisteriote	..	ý	..
Verovelkatodistus	..	ý	..

##### 16.2 Muut hakijan omat liitteet

Liite	paperilla	sähköisenä
-------	-----------	------------

#### HAKEMUKSEN KÄSITTELYN EHDOT

Hakija suostuu siihen, että tämä hakemus voidaan siirtää tai jäljentää valtion- ja aluekehitysviranomaisille sekä kaikille rahoitussuunnitelmassa ilmoitetuille tahoille ja asiantuntijalausannon antamista varten muullekin tarpeelliselle taholle.



Hakija on tutustunut tähän hakemuslomakkeeseen olennaisesti liittyvään täyttöohjeeseen ja noudattanut siinä annettua ohjeistusta hakemuslomaketta täyttäessään. Hakija tietää, että tuen myöntämisen ehdot saattavat muuttua rahoitushakemuksen vireille tulon, rahoituspäätöksen ja projektin mahdollisen aloittamisen jälkeen ja ettei valtio vastaa siitä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

Hakemuksen allekirjoittaja vakuuttaa, että hakemuksessa mainitut henkilöt ovat kirjallisesti suostuneet tässä hakemuksessa esiintyvien tietojen rekisteröimiseen rakennerahasto-ohjelmien seurannan tietojärjestelmiin henkilötietolain (523/1999) mukaisesti. Hakija vakuuttaa, että hakemuksessa on ilmoitettu tätä projektia koskevat muut rahoitushakemukset ja/tai -päätökset. Hakija sitoutuu toteuttamaan projektin tässä hakemuksessa ilmoittamiensa tietojen mukaisesti ja vakuuttaa nämä tiedot oikeiksi.

Hakija sitoutuu noudattamaan ESR-toimintaa koskevia säädöksiä ja määräyksiä sekä rahoittajan asettamia erityisiä ehtoja ja toimintaa koskevia ohjeita. Hakija sitoutuu pitämään sellaista kirjanpitoa, josta käy selvästi ilmi ESR-projektista aiheutuneet kustannukset sekä toimittamaan rahoittajalle seuranta- ja raportointitietoja sekä luovuttamaan tietoja ulkopuolisille evaluaattoreille.

Hakija on tietoinen siitä, että asiakirjoihin, jotka ovat viranomaisen hallussa noudatetaan lakia viranomaisen toiminnan julkisuudesta (621/1999).

Komission asetuksen (EY) N:o 1828/2006 6 artiklan mukaisesti hallintoviranomaisen on tiedotettava tuensaajille, että rahoituksen hyväksyminen merkitsee myös sen hyväksymistä, että heidät mainitaan 7 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti julkaistussa tuensaajien luettelossa, jossa julkaistaan sähköisesti tai muulla tavalla luettelo tuensaajista, toimien nimistä ja toimille osoitetun julkisen rahoituksen määrästä. Julkistaminen ei koske toimiin osallistuvien nimiä. Allekirjoituksellaan hakija hyväksyy tiedottamisen.

### **Päiväys ja hakijaorganisaation allekirjoitus**

14.10.2008

---

Henrik Wolff  
rektor